

## 习近平在葡萄牙媒体发表署名文章

# 跨越时空的友谊 面向未来的伙伴

“陆止于此，海始于斯”，葡萄牙“诗魂”卡蒙斯世代传颂的名句生动描绘出他的祖国所处优越地理位置。20年前，我曾有机会到访葡萄牙，2014年又过境特塞拉岛。应德索萨总统邀请，我将再次踏上这片沃土，对贵国进行国事访问，感到由衷的高兴。

近年来，葡萄牙成功应对欧洲主权债务危机挑战，在发展国民经济、弘扬民族文化、促进社会进步等方面取得重要成就，古老大地不断焕发勃勃生机。作为葡萄牙人民的真诚朋友，中国人民对此表示钦佩。

中国和葡萄牙虽然分处亚欧大陆东西两端，但两国人民友谊源远流长，历久弥坚。几百年前，中国青花瓷漂洋过海来到葡萄牙，同当地瓷器制作技术相融合，形成了独具魅力的“葡萄牙蓝”。葡萄牙东北部的弗雷索城很早就使用源于中国的桑蚕丝造技术，享有“丝绸之乡”的美誉。当代，两国人民友好交往的佳话不断涌现。一对中国老教师夫妇克服疾病困难，数十年如一日在葡萄牙教授中文、传播中华文化；不少优秀的葡萄牙足球教练和球员到中国俱乐部执教或踢球，在中国足坛刮起“葡萄牙风”；中国厨师烘焙出的葡式蛋挞成为老百姓新的美食选择。这样的故事还有很多，见证了两国人民跨越时空的友谊。

1979年2月中葡建立外交关系。再过2个月，两国将喜迎建交40周年。40年间，中葡关系一直保持平稳快速发展，走过了不平凡的历程。双方始终相互信任、彼此尊重、相

互帮助，成为世界上不同社会制度、历史背景、幅员大小国家间合作共赢的典范。

40年间，双方坚持从战略高度和长远角度看待两国关系。1999年，两国通过和平协商，妥善解决了历史遗留的澳门问题，开辟了澳门发展新纪元和中葡关系新时代。2005年，两国建立全面战略合作伙伴关系。双方高层交往频繁，政治互信不断加强，各领域务实合作成果丰硕，中葡友好和合作驶入发展的快车道。

40年间，双方坚持平等互利、合作共赢精神开展务实合作。2008年国际金融危机和欧洲主权债务危机发生后，中国政府同葡萄牙政府同舟共济，共同抵御风险，应对挑战。中国企业踊跃赴葡萄牙投资兴业，在在当地创造就业、为葡萄牙经济社会发展提供助力的同时也拓展了自身海外业务。

40年间，双方坚持交流互鉴、共同进步的理念促进人民交往。建交之初，两国每年互访人数屈指可数，当前每年双向人员往来超过30万人次。目前，中国有17所高校设立了葡萄牙语课程；葡萄牙开办了4家孔子学院，多所院校设立了汉语课程。双方在影视传媒、演出展览、地方民间等领域的密切交流为双方关系长远发展打下民意基础。

当前，中国和葡萄牙都处在各自发展的关键阶段。中国正在全面深化改革，扩大对外开放。葡萄牙也在励精图治，寻求更大发展。中方愿同葡方一道，继续深化相互了解和信任，不断扩大务实合作的深度和广度，

进一步丰富中葡全面战略合作伙伴关系内涵，共同创造中葡关系更加美好的明天。

第一，加强高层交往，做互尊互信的朋友。我们支持两国政府、议会、政党保持经常性交流和政策沟通。双方要始终理解和尊重彼此核心利益和重大关切，为双边关系长远发展提供牢固政治保障。中方希望并相信葡方将继续在欧盟内发挥积极作用，推动中欧打造和平、增长、改革、文明四大伙伴关系。

第二，共建“一带一路”，做携手发展的伙伴。葡萄牙是连接陆上丝绸之路和海上丝绸之路的重要枢纽，中葡开展“一带一路”合作具有天然优势。双方要以共建“一带一路”为契机，继续做大做强现有项目，用好中国国际进口博览会等平台，扩大双边贸易往来，在港口建设、汽车、新能源、金融等领域营造更多合作增长点，加强第三方市场合作，在更大范围实现互利共赢。

第三，深化人文交往，做传承友谊的使者。双方商定于明年互办文化节，加强展览、演出、影视、传媒等方面合作。双方要不断深化语言教学合作，扩大留学生交流规模。双方要继续支持两国航空企业合作，为双向人员往来创造便利条件。

第四，开展海洋合作，做“蓝色经济”的先导。葡萄牙被誉为“航海之乡”，拥有悠久的海洋文化和丰富的开发利用海洋资源的经验。我们要积极发展“蓝色伙伴关系”，鼓励双方加强海洋科研、海洋开发和保护、港口物流建设等方面合作，发展“蓝色经济”，

让浩瀚海洋造福子孙后代。

第五，密切多边协调，做国际体系的建设者和维护者。双方在许多重大国际和地区问题中有着相似和相同的立场。中方愿在联合国、世界贸易组织等框架内，同葡方加强全球治理、气候变化、联合国安理会改革等方面的沟通和协调。双方要坚持开放包容的共同理念，支持多边主义和自由贸易，共同促进世界和平、稳定、繁荣。

葡萄牙是我这次出访欧洲、拉丁美洲并出席二十国集团领导人布宜诺斯艾利斯峰会行程的最后一站。这次出访，我跨越亚欧大陆，到访大西洋两岸，感受到国际社会希望顺应时代潮流、坚持多边主义、改善全球治理的强烈呼声，各国人民期盼和平安宁、追求发展进步、过上幸福生活的美好愿望。面对当今世界各种问题和挑战，中方坚信，只有遵循相互尊重、平等协商，坚持和平发展、合作共赢，才能实现世界长治久安和人类共同发展。

中葡关系今非昔比，中葡合作前景广阔。相信在双方共同努力下，新时期中葡关系的航船将鼓起风帆、开足马力，驶向更加辉煌的未来，不仅为两国人民带来更多福祉，也能为构建人类命运共同体作出更大贡献。

中华人民共和国主席  
习近平

(新华社北京12月3日电)

在纪念刘少奇同志诞辰120周年座谈会上

## 习近平《讲话》单行本出版

新华社北京12月3日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平《在纪念刘少奇同志诞辰120周年座谈会上的讲话》单行本，已由人民出版社出版，即日起在全国新华书店发行。

# 借得东风好扬帆

## ——中企助力巴拿马参与“一带一路”建设

160多年前，华人为了谋生渡重洋来到巴拿马，先后参与建设两洋铁路和巴拿马运河，为巴拿马成为全球重要的贸易通道付出血汗。

光阴荏苒，沧海桑田。如今，中国已是世界第二大经济体。中企凭借资金、技术和经验等方面优势“出海”巴拿马，借“一带一路”建设带来的机遇，助力巴拿马在基础设施等重点领域的建设。

2017年6月13日，中国与巴拿马签署《中华人民共和国和巴拿马共和国关于建立外交关系的联合公报》，中巴建立大使级外交关系。巴拿马中国企业商会的数据显示，建交一年多以来，许多中企进入巴拿马。目前商会会员已近40家。中企在巴拿马当地的业务发展突飞猛进，在基础设施建设方面表现尤为突出。

中国港湾工程有限责任公司把区域总部迁至巴拿马，扎根当地、深耕细作。这家企业先后承建巴拿马科隆港一码头扩建项目和巴拿马邮轮码头项目。不久前，中国港湾还在巴拿马运河第四桥项目竞标中胜出。岚桥集团承建的科隆群岛港扩建项目也于2017年开工。中建则先后承建巴拿马政府“希望之城”安居项目、巴拿马国际会展中心和巴拿马城马城交通枢纽等基建项目。

另外，为响应“一带一路”倡议和发展跨境电子商务，中工国际还在巴拿马科隆自由贸易区设立了海外仓。金风科技则为巴拿马风电项目供应设备，带动中国设备出口，树立中国产品的良好形象，在当地形成了良好社会影响。

中国银行、华为、同方威视等中企也都在各自领域获得长足发展，得到巴拿马各界认可和好评。目前，由中铁负责的客货两运铁路项目相关可行性研究也在有序开展。

纵观中巴建交一年多来双边关系发展态势，中国首任驻巴拿马大使魏强说，中巴两国关系长期蓄积的巨大能量得以充分释放，从而全面推进贸易、投资、海运、民航、金融、农业、旅游、基础设施等领域的合作。双方签署了关于共同推进“一带一路”建设的谅解备忘录。巴拿马是首个与中国签署这一备忘录的拉美国家，充分表明巴方搭乘中国发展快车的意愿。

回首过去、展望未来，中巴两国关系发展潜力巨大。正如巴拿马副外长因卡皮在谈到“一带一路”倡议和巴拿马的枢纽作用时所说，巴拿马希望成为中国通往拉美其他地区的门户。

新华社记者 苏津  
(新华社巴拿马城12月3日电)

## 就进一步推进中巴关系达成广泛共识

(上接第一版)事实证明，中巴建交符合两国和两国人民的根本和长远利益，中巴合作蕴含巨大潜力。

习近平表示，我期待着在访问期间同巴雷拉总统举行会谈，为中巴关系长远发展擘画蓝图，推动互利合作，促进共同发展，造福两国和两国人民。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等陪同人员同机抵达。中国驻巴拿马大使魏强也到机场迎接。习近平是在结束对阿根廷的国事访问后抵达巴拿马的。离开布宜诺斯艾利斯时，阿根廷政府高级官员到机场送行。

巴拿马是习近平这次出访行程第三站。习近平还将对葡萄牙进行国事访问。

# 中国将坚定不移走改革开放之路

## ——论习近平主席二十国集团领导人峰会重要讲话

人民日报评论员

没有改革开放，就没有中国的今天，也就没有中国的明天。

“中国得益于改革开放，中国将坚定不移沿着这条路走下去。”在二十国集团领导人峰会第一阶段会议上，习近平主席深刻总结改革开放40年来中国和世界共同发展进步的伟大历程，深刻把握世界各国走向开放、走向融合的历史趋势，郑重宣示中国将坚定不移走改革开放之路的坚强决心，为世界和平与发展注入了强劲正能量。

今年是中国改革开放40周年。40年砥砺奋进，中国人民依靠自己的辛勤和汗水，书写了国家和民族发展的壮丽史诗；40年春风化雨，中国人民始终敞开胸襟、拥抱世界，积极作出了中国贡献。40年来，中国从濒临“被开除球籍”成长为世界第二大经济体、第一大工业国、第一大货物贸易国、第一大外汇储备国，中国人民生活从短缺走向充裕、从贫困走

向小康，中国的面貌、中国人民的面貌发生了翻天覆地的变化。40年来，中国坚持打开国门搞建设，货物进出口总额增长198倍，服务贸易进出口总额增长超过147倍，累计吸引外资超过2万亿美元，连续多年对世界经济增长贡献率超过30%，成为世界经济增长的主要稳定器和动力源。40年改革开放，中国不仅发展了自己，也造福了世界。

回首40年改革开放历程，中国人民更加坚定地认识到，只有改革开放才能发展中国。尽管40年来我们取得了历史性发展成就，但中国依然是世界上最大的发展中国家，中国发展仍面临着不少困难和挑战，要使全体中国人民都过上美好生活，就必须坚定不移走改革开放这条正确之路、强国之路、富民之路。面向未来，中国推动更高水平开放的脚步不会停滞，中国推动建设开放型世界经济

的脚步不会停滞，中国推动构建人类命运共同体的脚步不会停滞，中国将以更负责的精神、更开放包容的胸襟、更高质量的增长，在实现自身发展的同时，为世界各国共同发展作出更大贡献。

大道至简，实干为要。前不久，我们成功举办首届中国国际进口博览会，吸引了172个国家、地区和国际组织，3600多家企业参展，40多万名境内外采购商到会洽谈采购，再次表明中国支持自由开放贸易、主动向世界开放市场的决心不会有任何动摇。正如习近平主席所宣示的，“中国将继续深化市场化改革，保护产权和知识产权，鼓励公平竞争，主动扩大进口。今后，我们将每年举办中国国际进口博览会，向世界进一步敞开中国市场。”中国开放的大门不会关闭，只会越开越大，中国促进共同发展的决心不会改变，将继续致力于与各国共同营造自由、开放、包容、

有序的国际经济大环境。在世界银行最新《营商环境报告》中，中国排名较前一年上升32位，成为营商环境改善幅度最大的经济体之一。中国近14亿人口的大市场必将成为世界经济增长之源、活力之源，中国有这个信心，也有这个条件。

习近平主席宣示：“中国下决心将减贫进行到底，到2020年初底消除现行标准下的绝对贫困，这个目标一定会实现。”40年来，中国正是以这样的决心和信心推进改革开放，创造了让世界刮目相看的奇迹。新时代改革开放再出发，以更坚定的信心、更有力的措施把改革开放不断推向深入，我们就不仅能赢得中华民族的光明未来，也一定能够同世界各国人民一道争取人类更美好的明天。

(载12月4日人民日报 新华社北京12月3日电)

# 唤醒的力量，激发活力创造力奔涌



改革开放40年来，长江发展道路的转变，折射着发展理念的深刻转型。图为船舶在湖北武汉阳逻港区水域行驶。

新华社记者 肖艺九摄

(上接第一版)  
1小时里的中国变迁，折射一个东方大国的历史性跨越。

从计划经济到社会主义市场经济，从封闭半封闭到全方位对外开放，改革开放释放出巨大的制度活力和生命力。

把时间的轴线拉回到40年前——1978年底，党的十一届三中全会召开，作出把党和国家工作中心转移到经济建设上来、实行改革开放的历史性决策，中华巨轮驶入历史新航道。

改革从农村发轫，向城市推进，市场经济的大门由此打开；设立经济特区，开放沿海港口城市，中国经济进入世界经济大循环……社会活力和创造力喷涌而出，演化成为推动制度变革的强大力量。

看似寻常最奇崛，成如容易却艰辛。40年风云激荡，每一轮大发展大飞跃，都起始于深化改革和对外开放的重大突破；

40年栉风沐雨，每一次解决发展难题，都依靠党带领全体人民坚定不移深化改革、扩大开放。

上世纪90年代初，面对严峻的国内外形势，邓小平发表南方谈话，发出新一轮改革动员令，党的十四大明确提出建立社会主义市场经济体制的改革目标。

2001年，中国加入世界贸易组织，开启了深度融入全球价值链、加快向市场经济转轨的历史进程。

2008年，百年不遇的金融危机席卷全球，中国沉着冷静应对，坚定深化改革，积极参与全球经济治理，加快转变经济发展方式。

党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央高举全面深化改革的大旗，经济、政治、社会、文化、生态、党的建设、国防军队等各个领域改革全面推开；

面对经济发展转轨和复杂外部环境，经济体制改革紧紧围绕处理好政府和市场的关系这个核心问题，社会主义市场经济体制加快完善，全面开放新格局加快形成。

当过放牛娃，开过照相馆，办过电冰箱配件厂，研究过装潢材料，造过摩托车——1998年，历经多次创业的吉利控股集团董事长李书福凭着一股不服输的劲头，开启了中国民营企业造汽车之路。“遇到这样一个伟大的时代，才有我们这些人人参与一个公平竞争的机会。”李书福说。1998年第一辆车下线，2010年8月收购沃尔沃汽车公司100%股权，今年2月收购戴姆勒公司9.69%股份……吉利汽车迎来大发展。

40年来，市场主体数量从不足50万户增加到1亿户以上；2017年底，全国国有企业资产总额达183.5万亿元，民营企业数量超过2700万家；制造业总量连续多年稳居世界第一，商品短缺和凭证供应时代一去不复返……

解放思想、实事求是，与时俱进，求真务实——一条思想红线贯穿始终，改革开放以雷霆万钧之势在东方大地展开，迸发出中国特色社会主义的强大生命力。

## 大国转型：发展思路转变引领经济质变

长江上游支流赤水河，发源于云南，流经贵州，在四川境内汇入长江，是国内唯一一条未被开发的长江支流，生态价值弥足珍贵。

中华民族母亲河发展道路的转变，折射着发展理念的深刻转型。

伴随经济引擎的高速旋转，结构性矛盾加剧，产能过剩、风险上升、环境恶化、资源瓶颈等一系列矛盾和问题开始凸显，人民日益增长的美好生活需要和不平衡不充分的发展之间的矛盾成为社会主要矛盾。

从以经济建设为中心、发展是硬道理，到发展是党执政兴国的第一要务，从坚持以人为本、全面协调可持续的科学发展观，到新发展理念……改革开放40年来，中国特色社会主义的发展内涵不断丰富，发展实践更为全面。

坚持创新发展、协调发展、绿色发展、开放发展、共享发展，是关系我国发展全局的一场深刻变革——

进入新时代，以新发展理念为指引，一条高质量发展道路正在绘就。北京中关村、上海浦东、深圳南山，杭州的互联网、合肥的人工智能、西安的航空航天、贵州的大数据、长春的生物医药……今日中国，一个个创新高地在正

崛起，一个个新兴产业集群蓬勃生长，创新成为引领发展的第一动力。

数字印证着新时代中国经济的内生质变——

2017年，全国新兴产业新业态新模式经济增加值相当于GDP比重的15.7%，创新驱动指数比上年增长13.4%，研发经费支出占GDP比重提高到2.13%，战略性新兴产业增加值占GDP比重为8.9%；

2018年前三季度，第三产业增加值占GDP的比重上升至53.1%，对经济增长的贡献率达到60.8%；最终消费支出对GDP增长的贡献率为78%，内需成为经济增长的决定性力量……

一个指向高质量发展的现代化经济体系正加快构建，一场更为深刻的变革正在发轫。

## 塑造空间：在内外联动格局重塑中赢得更大发展

几十年前，吉林省吉林市孤店子镇还是一片荒草甸。如今，荒地上建起村

屯，村屯发展为城镇，优质稻米生产、精深农产品加工、温泉冰雪旅游三产融合发展，孤店子镇打响了名气。

这是人类史上城镇化变革的伟大奇迹：17.9%到58.5%，这是40年中国城镇化率的变化。2013年至2017年间，就有8000多万农村转移人口成为市民，昔日“乡村中国”快速迈向“城镇中国”。

40年前，改革开放打破桎梏，规模庞大的人口流动大潮塑造着充满活力的中国；

进入新时代，以深化改革撬动，乡村振兴和以人为核心的新型城镇化相得益彰，为中国的现代化进程刻下深深印记。

40年来，中国城乡区域空间格局不断打开，释放出空前巨大的发展潜力——

新世纪以来，面对区域发展差距不断拉大的形势，西部大开发、东北等老工业基地振兴、中部崛起、东部率先发展的区域发展总体格局逐步形成。

进入新时代，以习近平同志为核心的党中央厉行脱贫攻坚，实施区域协调发展

战略，着力开拓更广阔的发展空间；以京津冀协同发展探索超大城市、特大城市等人口经济密集地区有序疏解功能、有效治理“大城市病”的优化开发模式；

以共抓大保护、不搞大开发为导向，以生态优先、绿色发展为引领，推动长江经济带高质量发展；

以“一带一路”建设构建统筹国内国际、协调国内区域发展新格局……

40年来，中国开放的大门越开越大，与世界共同成长、共享机遇——不久前结束的首届中国国际进口博览会，来自五大洲172个国家、地区和国际组织代表参会，3600多家企业参展，超过40万名境内外采购商云集，按一年计，累计意向成交578.3亿美元。

“200多家《财富》500强企业，在进口博览会租用了展位，就如同全球经济本身。”美国《华尔街日报》如此评价。

党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央围绕推动形成全面开放新格局，引领一个开放大国加快走向世界。

“卡特彼勒1975年进入中国，分享了改革开放带来的机遇。随着中国基础设施升级和城镇化深入，更多机遇在不断涌现。”美国卡特彼勒全球副总裁陈其华说。

世界大变局，中国大发展。来自中国的开放新信号令全球瞩目。

逆市上扬！2018年上半年，全球外国直接投资总额约为4700亿美元，同比骤降41%；同期，中国吸引外资额度增长6%，超过700亿美元，高居世界第一。

一次性提升32位！世界银行发布的最新一期营商环境报告，把中国营商环境在全球的排名从第78位提升至第46位，称赞中国相关领域改革“令人惊叹地快速且有效”。

大道致远，海纳百川。十月的南粤大地，金风送爽，丹桂飘香。习近平总书记再次来到中国改革开放的里程碑地——深圳。

总书记坚定有力地说：“改革开放40周年之际再来这里，就是要向世界宣示中国改革不停顿、开放不止步，中国一定会有让世界刮目相看的新的更大奇迹。”

新华社记者 韩洁 安蓓 申铨 胡璐  
(新华社北京12月3日电)